

Studienkurse zur Fortbildung von Leichtathletiktrainern in Mainz Advanced training courses for athletic Coaches in Mainz Cours de perfectionnement pour entraîneurs d'athlétisme à Mainz Cursos de Estudio de Entrenadores de Atletismo en Mainz	40. SK (Studienkurs) Bewerbungsbogen des Antragsstellers Application form for the applicant Formulaire du candidat Formulario de solicitud del aplicante	4 x biometrisches Foto 4 x biometric Photograph 4 x Photo Biométrique 4 x Foto Biométrica
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

1. Familienname (offizieller Name lt. Reisepass)

Surname (full name as shown on passport)

Nom de famille (nom officiel selon passeport)

Apellidos (apellidos oficiales según pasaporte)

2. Vornamen

Given names

Prénoms

Nombres

3. Datum, Ort, Land der Geburt

Date, place, country of birth

Date, lieu et pays de naissance

Fecha lugar y país de nacimiento

4. Nationalität Nationality <u>Nationalité</u> <u>Nacionalidad</u>	Beruf Profession Profession <u>Profesión</u>	Religion religion religion <u>religi3n</u>
------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

5. Geschlecht männlich <input type="radio"/> weiblich <input type="radio"/> Sex male <input type="radio"/> female <input type="radio"/> Sexe masculin <input type="radio"/> féminin <input type="radio"/> Sexo masuclino <input type="radio"/> femenino <input type="radio"/>	Familienstand <u>family status</u> Etat civil <u>Estado civil</u>	Zahl der Kinder <u>number of children</u> nombre d' enfants <u>número de hijos</u>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

6. Genaue Heimatanschrift

Full Home address

Adresse exacte dans le pays d'origine

Dirección exacta en el país de origen

7. Muttersprache Native language Langue maternelle <u>Lengua materna</u>	Verkehrssprache official language langue officielle <u>lengua oficial</u>
------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

8. Fremdsprache Foreign language extranjeros	Foreign language Langues étrangères	Comocimientos de idiomas
-----------------------------------------------------------	----------------------------------------	--------------------------

Sprechen: spoken: parler: hablar:	<input type="radio"/> gut <input type="radio"/> good <input type="radio"/> bien <input type="radio"/> bueno	<input type="radio"/> mittel <input type="radio"/> average <input type="radio"/> moyen <input type="radio"/> regular	<input type="radio"/> gering <input type="radio"/> elementary <input type="radio"/> élémentaire <input type="radio"/> poco
---------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Schreiben: gut mittel gering
 writing: good average elementary
 écrire: bien moyen élémentaire
 escribir: bueno regular poco

Lesen: gut mittel gering
 reading: good average elementary
 lire: bien moyen élémentaire
 leer: bueno regular poco

9. Bisheriger Deutschunterricht previos instruction in German language
 Cours d'allemand jusqu'á maintenant fréquentés / Clases de alemán tomadas hasta la fecha

Von – bis	Ort, Unterrichtsstätte	Anzahl Wochenstunden	Zeugnis, Schulnoten
From – until	Place, Institution	hours per week	Certificat, Diploma
De – à	Lieu, type d'institution	heures par semaine	Certificats, notes obtenues
Desde – hasta	Lugar y tipo del instituto de enseñanza	número de horas por semana	Certificados, notas obtenidas

10. Bisherige Auslandsaufenthalte

Previous stays abroad Séjours á l'étranger jusqu'à ce jour estadías en el extranjero hasta la fecha

Von – bis	Land	Zweck	durch wen finanziert?
From – until	Country	Purpose	Financed by?
De – á	Pays	But	Financé par qui?
Desde – hasta	País	Objetivo	Pagados por ?

11. Schulbesuch

Von – bis	Name, Ort der Schule	Fachrichtung	Anzahl Wochenstunden
From – until	name, place of school	Subjects	number hours per week
De – à	Nom et lieu de l'école	Spécialité	nombre d'heures
Desde – hasta	Nombre y lugar de escuela	Orientación	número de horas por semana

Grundschule	Primary school	Ecole primaire	Escuela primaria
Von – bis	Name, Ort der Schule	Fachrichtung	Anzahl Wochenstunden
From – until	name, place of school	Subjects	number hours per week
De – à	Nom et lieu de l'école	Spécialité	nombre d'heures
Desde – hasta	Nombre y lugar de escuela	Orientación	número de horas por semana

Höhere Schule	Secondary school	Ecole secondaire	Escuela secundaria
Von – bis	Name, Ort der Schule	Fachrichtung	Anzahl Wochenstunden
From – until	name, place of school	Subjects	number hours per week
De – à	Nom et lieu de l'école	Spécialité	nombre d'heures
Desde – hasta	Nombre y lugar de escuela	Orientación	número de horas por semana

Universität	University	Université	Universidad
Von – bis	Name, Ort der Schule	Fachrichtung	Anzahl Wochenstunden
From – until	name, place of school	Subjects	number hours per week
De – à	Nom et lieu de l'école	Spécialité	nombre d'heures
Desde – hasta	Nombre y lugar de escuela	Orientación	número de horas por semana

Berufs-/Fachschule (technische/Kaufmännische/sonstige) Vocational school (technical college/commercial/others)
 Ecoles professionnelles (techniques/commerciales/d'autres) Escuelas profesionales (tecnicas, de comercio u otras)

Von – bis	Name, Ort der Schule	Fachrichtung	Anzahl Wochenstunden
From – until	name, place of school	Subjects	number hours per week
De – à	Nom et lieu de l'école	Spécialité	nombre d'heures
Desde – hasta	Nombre y lugar de escuela	Orientación	número de horas por semana

Sonstige Lehreinrichtungen (Fernkurse etc.) Other educational institutions (correspondence course etc.)
 D'autres institutions (cours par correspondance etc.) Otras instituciones de enseñanza (cursos por correspondencia etc.)

Von – bis	Name, Ort der Schule	Fachrichtung	Anzahl Wochenstunden
From – until	name, place of school	Subjects	number hours per week
De – à	Nom et lieu de l'école	Spécialité	nombre d'heures
Desde – hasta	Nombre y lugar de escuela	Orientación	número de horas por semana

12. Berufstätigkeiten (einschl. Lehre und Praktika)

Employment records (incl. apprenticeship and trainee)

Activité professionnelle (y compris apprentissage et stages pratiques)

Actividades profesionales ejercidas hasta la fecha (incluso aprendizaje y prácticas)

Von – bis	1. Arbeitgeber	1. Berufliche Stellung
From – until	1. Employer	1. Position held
De – à	1. Employeur	1. Situation professionnelle
Desde – hasta	1. Empresa	1. Función profesional que desempeñó
	2. Branche	2. Beschreibung der Tätigkeit
	2. Type of business	2. Specification of duties performed
	2. Branche	2. Description de votre activité
	2. Ramo de negocio	2. Principales características de las actividades profesionales
_____	1. _____	1. _____
	2. _____	2. _____
_____	1. _____	1. _____
	2. _____	2. _____
_____	1. _____	1. _____
	2. _____	2. _____
_____	1. _____	1. _____
	2. _____	2. _____

13. Tätigkeiten im Bereich Leichtathletik

Activité dans l'athlétisme

Activities in the field of athletics

Actividad en el atletismo

Von – bis

ausgeübte Funktion

Anstellung/Arbeitgeber

From – until

Function

contractual relationship/Employer

De – à

Fonction exercée

Engagement contractuel/Patron

De –a

Posición

Forma de empleo

14. Stehen Sie bereits mit deutschen Unternehmen oder Institutionen in Verbindung? Ggf. bitte Name, Anschrift und Art Verbindung angeben:

Have you had any previous contact with German firms or institutions? If so, please indicate name, address and nature of contact:

Est-ce que vous avez des relations avec des entreprises ou des institutions allemandes? Indiquez le nom, l'adresse et le genre des relations:

Ya tiene contacto con empresas alemanas o con instituciones?

15. Werden Sie für Ihre Fortbildung in Deutschland ein Stipendium oder eine Beihilfe von Ihrer Regierung, Firma oder sonstigen Stellen erhalten (eine Anrechnung auf das gewährte Stipendium bleibt vorbehalten)?

Will you receive a scholarship or allowance from your government, employer or any other organization for your stay in Germany (the sum may be subtracted from the scholarship granted)?

Est-ce que vous obtiendrez une bourse ou une aide financière de votre gouvernement, de votre employeur ou autre pour votre séjour en Allemagne (Il sera réservé le droit de retenir le montant de cette aide sur la bourse accordée)?

Ud. recibirá una beca o ayuda para su formación en Alemania de su gobierno, empresa u otro (se reserva el derecho de deducirlo de la beca) ?

a) **Nein** **unbestimmt** **Ja** **b) Gesamtbetrag in Euro oder \$ US:** _____

No uncertain Yes Total amount in Euro or \$ US: _____

Non indéterminé Oui Montant total en Euro ou \$ US: _____

No indeterminado Si La suma en Euro o \$ US: _____

Unterschrift Bewerber/
Must be signed personally by the applicant

Datum/Ort
Date/Place
